



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР**

КИНОПЛЕНКИ

УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

**ГОСТ 25432–82
(СТ СЭВ 2992–81)**

Издание официальное

Цена 3 коп.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ
Москва**

РАЗРАБОТАН Министерством химической промышленности

ИСПОЛНИТЕЛИ

Н. З. Кручицкий, Е. Б. Кудлик

ВНЕСЕНЫ Министерством химической промышленности

Зам. министра С. В. Голубков

УТВЕРЖДЕНЫ И ВВЕДЕНЫ В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 27 августа 1982 г. № 3430

КИНОПЛЕНКИ**Упаковка и маркировка**

Motion-picture film. Packing and marking

ГОСТ**25432—82****(СТ СЭВ 2992—81)**

ОКП 23 7100

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 27 августа 1982 г. № 3430 срок действия установлен

с 01.01. 84
до 01.01.92

Несоблюдение стандарта преследуется по закону

Настоящий стандарт распространяется на кино пленки для профессиональных и любительских целей и устанавливает общие требования к их упаковке и маркировке.

Конкретные требования к упаковке и маркировке предусмотрены в нормативно-технической документации на кино пленки для профессиональных и любительских целей.

Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 2992—81.

1. УПАКОВКА**1.1. Общие требования**

1.1.1. Для упаковки применяют потребительскую и транспортную тару, а также упаковочные материалы, которые должны соответствовать следующим требованиям:

обеспечивать сохранность качества кино пленки при транспортировании и хранении;

размеры транспортной тары — по ГОСТ 21140—75;

форма тары должна обеспечивать удобство обращения с нею при транспортировании и хранении;

транспортная тара должна отвечать правилам перевозки, действующим для применяемого вида транспорта.

1.2. Подготовка к упаковке

1.2.1. Кинопленка, за исключением киноплёнки шириной 8 мм с перфорацией типа С, должна быть намотана на сердечник или катушку.

1.2.2. Кинопленка шириной 8 мм с перфорацией типа С в рулоне должна быть заряжена в светонепроницаемую кассету. Зарядный конец киноплёнки должен быть надёжно закреплён на приёмном сердечнике.

1.2.3. Намотанный на сердечник рулон киноплёнки упаковывают в свето- и влагонепроницаемый материал, отвечающий требованию п. 1.1.

1.3. Потребительская тара

1.3.1. Упакованный по п. 1.2.3 рулон киноплёнки для профессиональной кинематографии вкладывают в металлическую коробку.

Кинопленка в коробке не должна свободно перемещаться.

1.3.2. Металлическая коробка по стыку крышки с корпусом окантовывается липкой лентой на тканевой основе или другим подобным материалом.

1.3.3. Упакованный в бумагу или намотанный на катушку рулон киноплёнки или кассету с киноплёнкой для любительских целей вкладывают в картонную или металлическую коробку.

1.4. Транспортная тара

1.4.1. Коробки с киноплёнкой упаковывают в деревянные, фанерные или картонные ящики, выложенные внутри влагонепроницаемым материалом, или в металлические контейнеры.

1.4.2. Коробки с киноплёнкой должны быть уложены в транспортной таре так, чтобы исключалось их свободное перемещение при транспортировании.

2. МАРКИРОВКА

2.1. Маркировка потребительской тары

2.1.1. На каждой единице потребительской тары должны быть разборчиво и прочно нанесены типографским способом, при помощи трафарета или путем наклейки этикетки следующие данные:

наименование предприятия-изготовителя и его товарный знак;

наименование и условное обозначение киноплёнки;

светочувствительность (в случае необходимости);

гарантийный срок хранения (месяц, год);

ширина, длина и тип перфорации;

номер партии, номер оси (кинопленки для профессиональной кинематографии);

указание условий освещения и обработки киноплёнки (если эти сведения отсутствуют в инструкции);

количество склеек;

обозначение нормативно-технической документации, по которой выступают киноплёнки.

2.2 Маркировка транспортной тары

2.2.1. Маркировка транспортной тары — по ГОСТ 14192—77.

2.2.2. На каждой единице транспортной тары в соответствии с ГОСТ 14192—77 должны быть приведены манипуляционные знаки, заменяющие надписи «Бойтсся нагрева», «Бойтсся сырости», «Бойтсся излучения».

Группа У89

Изменение № 1 ГОСТ 25432—82 Киноплёнки. Упаковка и маркировка

**Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 18.12.86
№ 3999 срок введения установлен**

с 01.04.87

Наименование стандарта изложить в новой редакции: «**Киноплёнки для любительской кинематографии. Упаковка, маркировка, транспортирование и хранение**».

Английский текст дополнить словами: «**transportation and storage**».

Заменить код: ОКП 23 7100 на ОКСТУ 2308.

Вводную часть изложить в новой редакции: «**Настоящий стандарт распространяется на киноплёнки для любительской кинематографии и устанавливает требования к их упаковке, маркировке, транспортированию и хранению,**

Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 2991—81».

Разделы 1, 2 изложить в новой редакции:

«1. Упаковка

1.1. Упаковка киноплёнок должна быть светонепроницаемой и защищать ее от влаги и механических повреждений.

(Продолжение см. с. 420)

(Продолжение изменения к ГОСТ 25432—82)

1.2. Подготовка к упаковыванию и упаковывание обрабатываемых киноплёнок, намотанных на сердечник или бобину, должны соответствовать требованиям, указанным в таблице (см. с. 421).

1.2.1. Намотка киноплёнки шириной 1×8 мм на пластмассовый сердечник должна производиться против часовой стрелки перфорацией к посадочному отверстию сердечника.

1.2.2. Намотка киноплёнок шириной $1 \times 8С$ мм на пластмассовый сердечник должна производиться так, чтобы фигурный зарядный конец был внутри рулона.

1.2.3. Намотка киноплёнок шириной 2×8 и $2 \times 8С$ мм на бобину должна производиться против часовой стрелки при условии, что бобина обращена к наблюдателю посадочным отверстием с тремя вырезами.

1.2.4. Намотка киноплёнки шириной 16 мм с односторонней перфорацией на бобину или пластмассовый сердечник должна производиться по часовой стрелке при условии, что бобина обращена к наблюдателю круглым отверстием, а сердечник — отверстием с прорезью.

При намотке киноплёнки перфорационные отверстия должны быть расположены со стороны квадратного отверстия бобины и на стороне, противоположной прорези сердечника.

1.2.5. Намотка киноплёнки шириной 16 мм с двусторонней перфорацией на пластмассовый сердечник или бобину должна производиться при вращении сер-

(Продолжение см. с. 421)

Наименование и условное обозначение кинолентки	Ширина, мм	Намотка на пластмассовый сердечник по НТД		Намотка на бобину по ГОСТ 9616—79 фотослоем внутрь, тип	Пакет или лист из па- рафинированной бума- ги по ГОСТ 9569—79 или подпергамента по ГОСТ 1760—81	Пакет или лист из све- тонепроницаемой бума- ги по ГОСТ 4665—62 или из бумаги светонепро- ницаемой, качество ко- торой не ниже	Упаковка			
		фотослоем внутрь	фотослоем наружу				Коробка металлическая по НТД	Коробка картонная по НТД	Ящик деревянный тип VI или тип II—1, или тип III—1 по ГОСТ 18573—78	Ящик картонный по ГОСТ 13841—79 или по ГОСТ 22852—77, или по ГОСТ 13514—82
1. Черно- белые обра- щаемые: ОЧ-45, ОЧ-180	16 с односторонней и с двусторонней перфорацией	+	—	—	+	2	—	+	+	Допускает- ся при тран- спортирова- нии в контей- нерах и при пакетирова- нии на поддо- ны
		—	—	В	—	—	+	+	+	
		—	+	—	+	+	+	+	+	
		+	—	—	+	+	+	+	+	
		—	—	А	—	—	+	+	+	
2. Цветные обра- щаемые: ЦО-32Д	16 с односторонней и с двусторонней перфорацией	+	—	—	+	2	—	+	+	
		—	—	В	—	—	+	+	+	
		—	+	—	+	+	+	+	+	
		+	—	—	+	+	+	+	+	
		—	—	А	—	—	+	+	+	
		+	—	—	+	+	+	+		

(Продолжение см. с. 422)

Наименование и условное обозначение киноплёнки	Ширина, мм	Намотка на пластмассовый сердечник по НТД		Намотка на бобину по ГОСТ 9616—79 фотослоем внутрь, тип	Упаковка					
		фотослоем внутрь	фотослоем наружу		Пакет или лист из па- рафинированной бума- ги по ГОСТ 9569—79 или подпергамента по ГОСТ 1760—81	Пакет или лист из све- тонепроницаемой бума- ги по ГОСТ 4665—62 или из бумаги светонепро- ницаемой, качество ко- торой не ниже	Коробка металлическая по НТД	Коробка картонная по НТД	Ящик деревянный тип VI или тип II—1, или тип III—1 по ГОСТ 18573—78	Ящик картонный по ГОСТ 13841—79 или по ГОСТ 22852—77, или по ГОСТ 13514—82
ЦО-22	16 с двусторонней перфорацией	По ГОСТ 22022—76	—	—	+	2	—	+	+	Допускается при транспортировании в контейнерах и при паке- тировании на поддо- ны
	1×8	—	По ГОСТ 22022—76	—	+	+	+	+	+	
	2×8	—	—	A	—	—	+	+	+	

Примечание. Условные обозначения: «+» — применяется при упаковывании киноплёнок;
«—» — не применяется при упаковывании киноплёнок;
«2» — количество пакетов.

(Продолжение см. с. 423)

дечника или бобины против часовой стрелки, при этом сердечник должен быть обращен к наблюдателю стороной, имеющей прорезь, а бобина — квадратным посадочным отверстием.

1.2.6. Конец рулона киноплёнок должен быть закреплен.

1.2.7. В каждую упаковочную единицу должна быть вложена инструкция по применению и обработке киноплёнки.

Допускается вкладывать инструкцию не в каждую упаковочную единицу, а в групповую упаковку в количестве не менее половины упаковочных единиц.

1.2.8. Коробки с киноплёнкой должны вкладываться по 5, 10, 15, 20, 25, 50 шт. в картонную коробку, которую закрывают крышкой или клапанами и оклеивают по борту лентой из обложечной бумаги по ГОСТ 20283—74. На стыке концов ленты должна наклеиваться этикетка, содержащая данные, указанные в п. 2.2.2 (кроме надписи «Вскрывать и обрабатывать в темноте»). Дополнительно указывают количество коробок.

1.3. Подготовка к упаковыванию и упаковывание обращаемых киноплёнок в кассете

1.3.1. Рулон киноплёнки должен быть заряжен в неразъемную кассету так, чтобы перфорированная сторона киноплёнки была расположена в сторону, имеющую вырезы, и фотослой киноплёнки в прижимном устройстве располагался наружу.

1.3.2. Зарядный конец киноплёнки должен быть надежно закреплен на приемном сердечнике.

1.3.3. Кассета с киноплёнкой должна быть вложена в пылевлагодонепроницаемый пакет и в картонную коробку.

1.3.4. В коробку с киноплёнкой должна быть вложена инструкция по использованию киноплёнки.

1.3.5. Картонные коробки с киноплёнкой по 5 шт. обандероливают лентой из целлофана по ГОСТ 7730—74.

1.3.6. Для транспортирования бандероли с киноплёнкой должны упаковываться в ящик по ГОСТ 18573—78.

При транспортировании в контейнерах бандероли должны упаковываться в картонные ящики по ГОСТ 22852—77 или по ГОСТ 13841—79, или по ГОСТ 13514—82.

1.4. Ящики изнутри должны быть выложены двумя слоями парафинированной бумаги по ГОСТ 9569—79 или подпергамента по ГОСТ 1760—81.

1.5. Масса брутто транспортной тары должна быть не более 20 кг.

1.6. Упаковка и маркировка продукции для районов Крайнего Севера и других труднодоступных районов должна проводиться в соответствии с требованиями ГОСТ 15846—79.

2. Маркировка

2.1. Маркировка должна быть нанесена на киноплёнку, потребительскую и транспортную тару.

2.2. Маркировка обращаемых киноплёнок, намотанных на сердечники или бобины.

2.2.1. На зарядный конец киноплёнки шириной 16 мм методом компостирования наносят:

товарный знак предприятия-изготовителя;

условное обозначение киноплёнки;

дату, до которой должна быть обработана киноплёнка.

Допускается на зарядный конец киноплёнок шириной 2×8 и 2×8С мм методом компостирования наносить обозначение «1/2 эксп.».

Допускается на зарядный конец киноплёнки шириной 16 мм методом компостирования наносить:

товарный знак предприятия-изготовителя;

обозначение «Эксп.».

2.2.2. На каждую единицу потребительской тары должны быть нанесены типографским способом следующим данные:

(Продолжение см. с. 424)

наименование предприятия-изготовителя и его товарный знак;
наименование киноплёнки;
светочувствительность;
дату, до которой должна быть обработана киноплёнка;
оптимальное время первого проявления;
надписи «На бобине» или «На сердечнике» (в зависимости от вида намотки);
длину киноплёнки в рулоне (без учета заправочных концов);
номер партии;
ширину киноплёнки;
указание о типе перфорации;
надпись «Вскрывать и обрабатывать в темноте» (для киноплёнки на сердечнике);
розничную цену киноплёнки;
обозначение нормативно-технической документации.

Допускается переменные данные наносить на потребительскую тару методом тиснения.

2.3. Маркировка обращаемых киноплёнок в кассете

2.3.1. На киноплёнки должна быть нанесена светомаркировка, содержащая следующие данные:

обозначение или товарный знак предприятия-изготовителя;
номер машины перереза киноплёнки;
условное обозначение киноплёнки;
номер партии.

На фигурный зарядный конец киноплёнки путем тиснения наносят обозначение «Эксп.».

2.3.2. На одной из горизонтальных плоскостей кассеты на отведенном специально месте должна быть наклеена этикетка, содержащая следующие данные:

товарный знак предприятия-изготовителя;
наименование и условное обозначение киноплёнки;
условное обозначение типа источника света: естественного или ламп накаливания (для цветных киноплёнок).

Примечание. Расположение условного обозначения киноплёнки на этикетке, наклеенной на кассету, должно совпадать с расположением специального окна на крышке кинокамеры при установке кассеты в аппарат.

2.3.3. На потребительскую тару типографским способом должны быть нанесены следующие данные:

наименование предприятия-изготовителя и его товарный знак;
наименование и условное обозначение киноплёнки;
светочувствительность;
длина киноплёнки;
условное обозначение типа источника света: естественного или ламп накаливания (для цветных киноплёнок);
розничная цена киноплёнки;
обозначение нормативно-технической документации, по которой выпускают киноплёнку.

На потребительскую тару методом тиснения должны быть нанесены следующие переменные данные:

номер партии;
оптимальное время первого проявления;
срок, до которого должна быть обработана киноплёнка.

2.4. Транспортная маркировка должна соответствовать требованиям ГОСТ 14192—77 и содержать:

основные, дополнительные и информационные надписи;
манипуляционные знаки «Бойся нагрева», «Бойся сырости», «Бойся излучения».

(Продолжение см. с. 425)

(Продолжение изменения к ГОСТ 25432—82)

2.5. Место, способы нанесения транспортной маркировки и размеры ярлыков должны соответствовать требованиям ГОСТ 14192—77.

2.6. На транспортную тару дополнительно наносят:

наименование киноплёнки и ее размер;

номер партии;

количество упаковочных единиц киноплёнки в ящике.

2.7. На ящик, в который вложен паспорт, дополнительно должен быть наклеен ярлык с надписью «Паспорт».

Допускается вместо наклеивания ярлыка нанесение этой надписи несмываемой краской с помощью трафарета».

Стандарт дополнить разделами — 3, 4:

«3. Транспортирование

3.1. Киноплёнки транспортируют в крытых транспортных средствах и универсальных контейнерах транспортом всех видов в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида.

Вид отправки железнодорожным транспортом — мелкая и малотоннажная.

3.2. При транспортировании железнодорожным и речным транспортом укрупнение грузовых мест в транспортные пакеты — по ГОСТ 21929—76.

(Продолжение см. с. 426)

(Продолжение изменения к ГОСТ 25432—82)

3.3. При укрупнении грузовых мест в транспортные пакеты ящики с киноплёнкой должны быть уложены на плоские поддоны по ГОСТ 9557—73 или по ГОСТ 9078—84.

3.4. Средства скрепления ящиков в транспортные пакеты по ГОСТ 21650—76.

3.5. Основные параметры и размеры транспортных пакетов — по ГОСТ 24597—81.

4. Хранение

4.1. Киноплёнки должны храниться на стеллажах в складском помещении в упаковке изготовителя при температуре 14—22 °С и относительной влажности воздуха $(60 \pm 10) \%$.

4.2. Стеллажи с киноплёнкой должны находиться на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов и 0,1 м от пола и должны быть защищены от воздействия прямых солнечных лучей.

4.3. В помещение склада не должны проникать вредные газы, особенно сероводород, аммиак, ацетилен, пары ртути. Не допускается совместное хранение киноплёнок с радиоактивными веществами (соли радия, урана и т. д.) и светящимися красками постоянного действия».

(ИУС № 3 1987 г.)

Изменение № 2 ГОСТ 25432—82 Киноплёнки для любительской кинематографии. Упаковка, маркировка, транспортирование и хранение

Утверждено и введено в действие Постановлением Комитета стандартизации и метрологии СССР от 27.06.91 № 1130

Дата введения 01.01.92

Вводную часть Последний абзац изложить в новой редакции «Требования разд 2 являются обязательными, другие требования настоящего стандарта являются рекомендуемыми»

Пункт 1.1 исключить

Пункт 1.2 изложить в новой редакции «1.2 Упаковывание киноплёнок, намотанных на сердечник или бобину, должно соответствовать требованиям, указанным в таблице»

таблицу заменить новой (см с. 158)

Пункт 1.2.2 Исключить слово «фигурный»

Пункт 1.2.7 Заменить слова «упаковочную единицу» на «единицу потребительской тары» (2 раза)

Пункт 1.2.8 после слов «по ГОСТ 20283—89» дополнить словами «или кабельной бумаги по ГОСТ 645—89», исключить слова «и обрабатывать»

Пункт 1.3 изложить в новой редакции «1.3 Упаковывание киноплёнок в кассете»

Пункт 1.3.2 Заменить слово «Зарядный» на «заправочный», исключить слово «надёжно»

Пункт 1.3.4 Заменить слово «использованию» на «применению и обработке»

Пункт 1.3.6 Второй абзац изложить в новой редакции «Бандероли, упакованные в картонные ящики по ГОСТ 22852—77 или по ГОСТ 13341—79, или по ГОСТ 13514—82, должны быть уложены в универсальные контейнеры по ГОСТ 18477—79»

Пункт 1.4 Заменить слово «изнутри» на «внутри»

Пункт 1.5 Заменить слова «не более 20 кг» на «не более 15 кг»

Пункт 1.6 изложить в новой редакции «1.6 Продукция, предназначенная для районов Крайнего Севера и других труднодоступных районов, должна быть упакована в деревянные ящики типов II—1, III—1 по ГОСТ 2991—85 или типа VI по ГОСТ 5959—80, или обрешетку типов III—1, III—2 по ГОСТ 12082—82. Перед упаковыванием в ящики киноплёнка должна быть упакована в мешки из полиэтиленовой плёнки по ГОСТ 10354—82 или в металлические короба по ТУ 6—16—1404—87. Мешки и металлические короба должны быть запаяны»

При упаковывании киноплёнки в обрешетки предварительное упаковывание должно быть только в металлические короба»

Пункт 2.2 Исключить слово «обращаемых»

Пункт 2.2.1 изложить в новой редакции «2.2.1 На заправочный конец киноплёнки шириной 16 мм методом компостирования наносят обозначение предприятия изготовителя,

марку киноплёнки,

дату, до которой должна быть обработана киноплёнка

Допускается на зарядный конец киноплёнки шириной 2×8 и 2×8 С мм методом компостирования наносить обозначение «1/2 эксп»

На зарядный конец киноплёнки шириной 16 мм методом компостирования наносят обозначение «Эксп» Допускается дополнительно наносить обозначение предприятия изготовителя»

Пункт 2.2.2 Второй абзац после слова «наименование» дополнить словами «и марку»

одиннадцатый абзац после слова «перфорации» дополнить словами «(для киноплёнки с перфорацией типа С)»,

дополнить абзацем (перед последним) «условное обозначение типа источ-

(Продолжение см. с. 158)

Кинолентки	Ширина	Намотка на пластмассовый сердечник по технологической карте		Тип бобины по ГОСТ 9615—79 при намотке кинолентки фотослоем внутрь	Тип бобины по ОСТ 3—4450—88 при намотке кинолентки фотослоем внутрь	Упаковка					
		фотослоем внутрь	фотослоем наружу			Пакет или лист из парафинированной бумаги по ГОСТ 9569—79 или подпергамента по ГОСТ 1760—86	Пакет или лист из светонепроницаемой бумаги	Коробка металлическая по ТУ 6—17—931—87	Коробка картонная по технологической карте	Ящик деревянный типа 11—1, 111—1 или VI—1 по ГОСТ 2991—85 или типа I, VI по ГОСТ 5959—80 с внутренними размерами по ГОСТ 18573—80	Ящик картонный по ГОСТ 13841—79 или по ГОСТ 22852—77 или по ГОСТ 13514—82
Черно-белые и цветные	16	+	—	—	—	+	2*	—	+	+	Допускается при транспортировании в контейнерах
		—	—	2	—	—	—	+	+	+	
	1×8	—	+	—	—	+	2*	+	+	+	
	1×8С	+	—	—	—	+	+	+	+	+	
	2×8	—	—	—	А	—	—	+	+	+	
2×8С	—	—	—	А	—	—	+	—	+		

Примечание. Условные обозначения: «+» — применяется при упаковывании киноленток; «—» — не применяется при упаковывании киноленток.; 2* — количество пакетов.

(Продолжение см с 159)

(Продолжение изменения к ГОСТ 25432—82)

ника света: естественного или ламп накаливания (для цветных киноплёнок)»;

Пункт 2.3. Исключить слово: «обращаемых».

Пункт 2.3.1. Второй абзац. Исключить слова: «или товарный знак»;

четвертый абзац. Заменить слова: «условное обозначение» на «марку»;

последний абзац. Исключить слово: «фигурный».

Пункт 2.3.2. Второй абзац. Заменить слова: «товарный знак» на «обозначение», «условное обозначение киноплёнки» на «марку киноплёнки»;

примечание. Заменить слова: «при установке кассеты в аппарат» на «при установленной в аппарат кассете».

Пункт 2.3.3 изложить в новой редакции: «2.3.3. На потребительскую тару типографским способом должны быть нанесены данные, указанные в п. 2.2.2.

На потребительскую тару методом тиснения должны быть нанесены следующие переменные данные:

номер партии;

оптимальное время первого проявления;

(Продолжение см. с. 160)

(Продолжение изменения к ГОСТ 25432—82)

дату, до которой должна быть обработана киноплёнка».

Пункт 3.1. Исключить слова: «и универсальных контейнерах».

Пункт 3.2 исключить.

Пункт 3.3. Замечить слово и ссылку: «укрупнении» на «формировании»; ГОСТ 9557—73 на ГОСТ 9557—87;

дополнить абзацем: «Формирование транспортных пакетов на плоских поддонах по ГОСТ 26663—85».

Пункт 4.1 изложить в новой редакции: «4.1. Киноплёнки следует хранить на стеллажах в складском помещении в потребительской или транспортной таре при температуре 14—22 °С и относительной влажности воздуха 50—70 %».

Пункт 4.2 после слова «отопительных» дополнить словами: «систем и нагревательных».

Пункт 4.3 после слов «постоянного действия» дополнить словами: «и легковоспламеняющимися материалами и веществами».

(ИУС № 10 1991 г.)

Редактор *С. И. Бобарыкин*
Технический редактор *В. Н. Прусакова*
Корректор *Н. В. Бобкова*

Сдано в наб. 27.09.82 Подп. к печ. 26.10.82 0,375 печ. л 0,14 уч.-изд. л. Тир. 16000 Цена 3 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123557, Москва, Новопресненский пер. 3
Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 1110